- (ii) "commuted pension gratuity" means the gratuity, if any, which might have been granted to the officer under Regulation 22 of the Pensions Regulations if his public service had been wholly in the Colony and if he had retired at the date of his death in the circumstances described in paragraph (v) of section 6 of this Ordinance and had elected to receive a gratuity and reduced pension.
- (2) Where any such officer to whom a pension, gratuity or other allowance has been granted under this Ordinance dies after retirement from the service of the Colony, and the sums paid or payable to him at his death on account of any pension, gratuity or other allowance in respect of any public service are less than the amount of the annual pensionable emoluments enjoyed by him at the date of his retirement, it shall be lawful for the Governor in Council to grant to his legal personal representative a gratuity equal to the deficiency.
- (3) The provisions of this section shall not apply in the case of the death of any officer where benefits corresponding to the benefits which may be granted under this section are payable under the Colonial Superannuation Scheme in respect of such death."

This printed impression has been carefully compared by me with the Bill which has passed the Legislative Council, and is found by me to be a true and correctly printed copy of the said Bill.

W. HIRTLE,

Acting Clerk of the Legislative Council.

Ref. 0829.

FALKLAND ISLANDS : Printed at the Government Printing Office by H. H. Sedgwick.

Assented to in Her Majesty's name this 1st day of November, 1954.

> O. R. ARTHUR, Governor.

[L.S.]

No. 13



1954.

### Colony of the Falkland Islands.

IN THE THIRD YEAR OF THE REIGN OF

# HER MAJESTY QUEEN ELIZABETH II.

OSWALD RAYNOR ARTHUR, c.M.G., c.v.o., Governor.

# An Ordinance

To apply certain specified Acts of Parlia- Title. ment to the Colony.

[1st November, 1954]

Date of commencement.

ENACTED by the Legislature of the Colony of the Falkland Enacting clause Islands, as follows:—

- 1. This Ordinance may be cited as the Application of Short title. Enactments Ordinance, 1954.
- 2. The enactments specified in the Schedule to this Ordin-Application of certain Acts of Parliament. ance are applied to the Colony to the extent and with the modifications mentioned in the Schedule, and with the further modifications that any reference in any of the said enactments to "the date of the passing of this Act" or "the commencement of this Act", or any similar expression, shall be construed as a reference to the date of this Ordinance, any reference to "the Crown" shall be construed as a reference to "the Government", any reference to the "High Court" shall be construed as a reference to the "Supreme Court" and any reference to the "Attorney General" or "Solicitor General" shall be construed as a reference to the "Colonial Secretary".

### SCHEDULE.

### Enactment.

- 1. Licensing Act, 1902, 2 Ed. 7, c. 28.
- 2. Extradition Act. 1906, 6 Ed. 7, c. 15.
- 3. Prevention of Corruption Act. 1906, 6 Ed. 7, c. 34.
- 4. Probation of Offenders Act, 1907, 7 Ed. 7, c. 17.

- 5. Fatal Accidents (Damages) Act, 1908, 8 Ed. 7, c. 7.
- 6. Punishment of Incest Act, 1908. 8 Ed. 7, c. 45.
- 7. Law of Distress (Am.) Act, 1908. 8 Ed. 7, c. 53.
- 8. Oaths Act. 1909. 9 Ed. 7, c. 39.
- 9. Perjury Act, 1911. 1 & 2 G. 5, c. 6.
- 10. Criminal Law Amendment Act, 1912. 2 & 3 G. 5, c. 20.
- 11. Prisoners (Temporary Discharge for Ill-health) Act, 1913.
- 12. Bankruptcy & Deeds of Arrangement Act, 1913. 3 & 4 G.5, c. 34.
- 13. Affiliation Orders Act, 1914. 4 & 5 G. 5, c. 6.
- 14. Deeds of Arrangement Act, 1914. 4 & 5 G. 5, c. 47.

# Extent of Application.

Sections 1 and 5.

The whole Act.

The whole Act, except Sections 2(1), 2(4), 2(5) and 3. In section 2(6) "the Supreme Court" is substituted for "Quarter Sessions".

The whole Act, except Sections 8 and 9. For Section 3 there shall be substituted the following:—

"Probation officers. 3 (1) There may be appointed as probation officer or officers such person or persons of either sex as the Governor may determine, and a probation officer when acting under a probation order shall be subject to the control of the court by which the order was made.

- (2) The person named in any probation order may, if the court considers it expedient on account of the place of residence of the offender, or for any other special reason, be a person who has not been appointed to be a probation officer.
- (3) A probation officer may be paid such salary as the Governor may determine, and, if not so paid by salary, may receive such remuneration for acting under a probation order as the Governor thinks fit, and may, in either case, be allowed by the said court his reasonable out-of-pocket expenses, such salary and expenses to be paid out of the general revenue of the Colony.
- (4) A person named in a probation order not being a probation officer may be paid such remuneration and out-of-pocket expenses as the Governor may direct.
- (5) The person named in a probation order may at any time be relieved of his duties, and, in any such case, or in case of the death of the person so named, another person may be substituted by the court by which the order was made.

References to "the Secretary of State" shall be construed as references to "the Governor in Council".

The whole Act.

The whole Act, except Sections 6 and 7.

The whole Act, except Sections 7 and 10.

The whole Act, except Section 4.

The whole Act, except Section 18.

References to "England" shall be construed where applicable as references to "the Colony" and "Ordinance" shall be substituted for "Act of Parliament" or "Act".

In Section 8 the word "Colony" shall be substituted for the words "United Kingdom" and the words "county or" shall be deleted.

The whole Act, except Sections 3, 4 (2), 4 (3), 5 (4), 6, 7 (3) and 8.

The whole Act, except Section 3.

References to "the Secretary of State" shall be construed as references to "the Governor".

Section 15.

The whole Act, except Sections I (4), I (5), 6 (1), and 8. For Section I (1) there shall be substituted:—

"The Registrar of the Supreme Court shall carry out the duties of collecting officer under this Ordinance".

In Section 6(2) the "Governor in Council" shall be substituted for the "Lord Chancellor".

The whole Act, except Sections 4, 6 (c), 10, 18, 26 (2), 27, 28, 31 (1), 31 (2), 31 (3), 32 (2), 32 (3).

References to "the Registrar of Bills of Sale" and to "the Board of Trade" shall be construed as references to "the Registrar of the Supreme Court".

#### Enactment.

- 15. Criminal Justice Administration Act, 1914. 4 & 5 G. 5, c. 58.
- 16. Bankruptey Act, 1914. 4 & 5 G. 5, c. 59.

### Extent of Application.

Sections 28 (2), 28 (3), 38, 39 (1), 40 (1) (a), 40 (1) (c), 41. References to "the Lord Chancellor" shall be construed as references to "the Governor in Council".

The whole Act, except Sections 12, 33(1)(d), 33(1)(e), 70, 71, 75, 89 (1), 89 (6), 90, 91, 96 (2), 96 (3), 96 (4), 96 (5), 97, 99, 100, 102, 103, 107 (1), 107 (2), 107 (3), 108 (2), 108 (3), 121, 122, 123 (1), 136 (second paragraph), 144, 153 (2), 163, 165, and Schedules III and V; "the Colony" shall be substituted for the words "England" (except in Section 140), and "the United Kingdom", and "the Chief Constable" for "Sherift". References to "the Board of Trade", "the President of the Board of Trade", "the Treasury" and "the Speaker of the House of Commons" shall be construed as references to "the Governor"; references to "the Lord Chancellor" as references to "the Governor in Council"; references to "the House of Commons" or "Parliament" as references to "the Legislative Council"; references to "the London Gazette" as references to "the Gazette"; references to "the Bank of England" as references to "the Treasury of the Colony": references to "the Postmaster General" as references to "the Superintendent of Posts and Telegraphs": references to "the Workmen's Compensation Act" as references to "the Workmen's Compensation Ordinance", and the reference to "the National Insurance Act" as a reference to "the Old Age Pensions Ordinance". In Section 7 (1) for the words "an official receiver shall be thereby constituted receiver" there shall be substituted the words "the Registrar of the Supreme Court shall be thereby constituted official receiver".

For Section 89 (2) there shall be substituted the following:—
"Every trustee in bankruptcy shall, in such manner and at
such times as the Governor directs, pay the money received
by him into the Government Savings Bank to the credit of
"the Bankruptcy Estates Account" and the Treasurer shall
furnish him with a certificate of receipt of the money so
paid".

For Section 98 there shall be substituted the following:"A bankruptcy petition shall be presented to the Supreme Court".

In Section 140 the words from "or in the Court of Chancery" to "by the judge of the court" shall be omitted and the word "England" shall be inserted before the word "Scotland".

- The whole Act, except Sections 2, 9(1), 9(2) and 9(4).
- 18. Evidence (Amendment) Act, 1915. 5 & 6 G. 5. c. 94.

17. Indictments Act, 1915.

5 & 6 G. 5, c. 90.

- 19. Larceny Act, 1916. 6 & 7 G. 5, c. 50.
  - Earceny Act, 1916. 6 & 7 G. 5, c. 50. The whole Act, excep Schedule. "the Cole
- 20. Prevention of Corruption Act, 1916. 6 & 7 G. 5, c. 64.
- 21. Bills of Exchange (Time of Noting) Act, 1917. 7 & 8 G. 5, c. 48.
- 22. Animals (Anaesthetics) Act, 1919. 9 & 10 G. 5, c. 54.
- 23. Married Women (Maintenance) Act, 1920. 10 & 11 G. 5, c. 63.
- 24. Gaming Act, 1922. 12 & 13 G. 5, c. 19.
- 25. Criminal Law Amendment Act, 1922. 12 & 13 G. 5, c. 56.
- 26. Bastardy Act, 1923. 13 & 14 G. 5, c. 23.
- 27. Administration of Estates Act, 1925. 15 G. 5, c. 23.

The whole Act, except Sections 38, 40(5), 48 and the Schedule. "the Colony" is substituted for the word "England" wherever it occurs.

The whole Act.

Sections 5 and 6.

The whole Act.

The whole Act. except Section 6. "the Governor" is substituted for "the Board of Agriculture and Fisheries".

The whole Act.

The whole Act.

The whole Act, except Sections 4 and 5.

The whole Act, except Sections 1, 3 and 5.

The whole Act, except Sections 4, 10-14, 16, 18-20, 26(1), 26(2), 26(5), 26(6), 30, 55(1)(xxv), 58(2), 58(3). References to "the Probate Judge" shall be construed as references to "the Judge". The words "the administrator appointed under Section 8 of the Administration of Estates Ordinance (Chapter 1)" shall be substituted for the words "the Administrator under a special administration in Sec-

### Enactment.

- 28. Guardianship of Infants Act, 1925. 15 & 16 G. 5, c. 45.
- 29. Supreme Court of Judicature (Consolidation) Act, 1925.
  15 & 16 G. 5. c. 49.
- 30. Summary Jurisdiction (Separation and Maintenance) Act, 1925.
- 31. Criminal Justice Act, 1925. 15 & 16 G. 5, c. 86.
- 32. Adoption of Children Act, 1926. 16 & 17 G. 5, c. 29.
- 33. Legitimacy Act, 1926. 16 & 17 G. 5, c. 60.
- 34. Administration of Justice Act, 1928. 18 & 19 G. 5. c. 26.
- 35. Criminal Law Amendment Act. 1928. 18 & 19 G. 5, c. 42.
- 36. Age of Marriage Act, 1929. 19 & 20 G. 5, c. 36.
- 37. Extradition Act, 1932. 22 & 23 G. 5, c. 39.
- 38. Children and Young Persons Act, 23 & 24 G. 5, c. 12.

- 39. Protection of Animals (Cruelty to Dogs) Act, 1933.
   23 & 24 G. 5, c. 17.
- 40. Administration of Justice (Miscellaneous Provisions) Act. 1933. 23 & 24 G.5, c. 36.

# Extent of Application.

tion 18 (2)", and for the words "a special Administrator" in Section 18 (3). There shall be substituted for the definitions of "the Court" [Section 55 (1) (iv)] and "Lunatic" [Section 55 (1) (viii)] the following – "the Court" means "the Supreme Court" and "Lunatic" means a person of unsound mind as defined by the Mental Treatment Ordinance (Chapter 46).

The whole Act, except Section 10. References to "the Lord Chancellor" shall be construed as references to "the Governor in Council"

Sections 155, 159-166, 167 (7), 185, 186, 187 and Section 188 except sub-section (4).

The whole Act. Reference to "the Dangerous Drugs Acts" shall be construed as reference to the Dangerous Drugs Ordinance (Chapter 18).

Sections 12 (4) second paragraph, 12 (6), 28, 35, 36, 37, 38, 39, 47. In Section 37 (2) the words "out of the Public Revenues of the Colony in pursuance of any Ordinance" shall be substituted for the words "out of the Consolidation Fund of the United Kingdom in pursuance of any Act."

Sections 5 (3), 5 (4) and 10.

The whole Act, except Sections 2 (2), 6 (2) and 9 (4). References to "England and Wales" or "England or Wales" shall be construed as references to "the Colony".

Section 16.

The whole Act.

The whole Act.

The whole Act.

Sections 2, 11, 14, 15, 16, 17, 34 (1), 34 (4), 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 50, 51, 53, 55 (1), 55 (2), 55 (3), 55 (4), 55 (5) (a), 57, 61 (1) (a) & (b), 62 (1), 62 (3), 64, 66 (1), 66 (2), 69, 70 (1), 71, 72 (1), 72 (2), 72 (4), 72 (5), 75, 85 (1) (b), 85 (3), 86 (1), 86 (2), 87 (1), 87 (3), 87 (4) (a), 87 (5), 88 (1), 88 (2) (a) - (c), 88 (3), 88 (4), 89 (1), 91, 99, 100, 102 (1) (a) - (d), 102 (2), 107, 109 (1) and the First Schedule. References to the "Secretary of State" shall be construed as references to the "Governor". In Section 55 "the Supreme Court" is substituted for "a court of quarter

as references to the "Governor". In Section 55 "the Supreme Court" is substituted for "a court of quarter sessions". In Section 62 the words "by a local authority, constable or authorised person", shall be omitted. In Section 64 the words "shall not be made unless the local authority within whose area he is resident agree" shall be omitted. In Section 85(1) the words "in any other case," shall be omitted. In Section 85 (3) the words "or with whom he has been boarded out by a local authority" shall be omitted. In Section 86 the words "not being a local authority" shall be omitted. In Section 88 (2) (a) the words "or by section thirty of the Criminal Justice Administration Act, 1914" shall be omitted. In Sections 91 and 102 references to the "quarter sessions" shall be construed as references to "the Supreme Court". In Section 102(2) the words "fifty-six, ninety," shall be omitted. In Section 107(1) the interpretations "Intoxicating liquor", "Metropolitan police court area", "Police authority", "Poor law authority" and "Prescribed" shall be omitted. In the First Schedule the words "three, four," and "or twentythree" shall be omitted.

The whole Act. In Section 3 the words "the expression 'Dog Licence' means a licence under the Dogs Ordinance (Chapter 21) and the expression 'keep' has the same meaning as in the Dog Licences Act, 1867" shall be substituted for the words "the expression 'Dog Licence' means a licence under the Dog Licences Act, 1867, and the expression 'keep' has the same meaning as in that Act.".

Section 7.

#### Enactment.

- 41. Arbitration Act. 1934. 24 & 25 G. 5, c. 14.
- 42. Law Reform (Miscellaneous Provisions) Act, 1934. 24 & 25 G.5, c.41.
- 43. Vagrancy Act, 1935. 25 & 26 G. 5, c. 20.
- 44. Law Reform (Married Women and Tortfeasors) Act, 1935. 25 & 26 G. 5, c. 30.
- 45. Coinage Offences Act, 1936. 26 G. 5, & 1 Ed. 8, c. 16.
- 46. Evidence Act, 1938. 1 & 2 G. 6, c. 28.
- 47. Administration of Justice (Miscellaneous Provisions) Act, 1938. 1 & 2 G. 6, c. 63.
- 48. Limitation Act, 1939. 2 & 3 G. 6, c. 21.
- 49. Law Reform (Frustrated Contracts) Act, 1943. 6 & 7 G. 6, c. 40.
- 50. Law Reform (Contributory Negligence) Act, 1945. 8 & 9 G. 6, c. 28.
- 51. Treason Act, 1945. 8 & 9 G. 6, c. 44.
- 52. Coinage Act, 1946. 9 & 10 G. 6, c. 74.
- 53. Crown Proceedings Act, 1947. 10 & 11 G. 6, c. 44.

# Extent of Application.

The whole Act.

The whole Act, except Sections 1 (7) and 3 (2).

The whole Act, except Section 1 (2).

The whole Act, except Sections 5 (2) and 7. For the words "the first day of January, nineteen hundred and thirty-six", wherever they occur, there shall be substituted "the date of the commencement of this Ordinance", and for the words "the thirty-first day of December, nineteen hundred and forty-five" there shall be substituted "the day before the date of the commencement of this Ordinance."

The whole Act, except Sections 4 (3), 4 (4), 10, 15, 16.

The whole Act, except Section 5.

Sections 7, 8, 9, 10(1). In Section 10(1) the words "The Governor in Council may make Rules of Court" shall be substituted for the words "Rules of Court shall be made" to "Supreme Court of Judicature (Consolidation) Act, 1925."

The whole Act, except Sections 14, 30(3). In Section 31(3) references to the "Mental Treatment Act, 1930" and "the Mental Deficiency Acts, 1913-1938" shall be construed as references to the "Mental Treatment Ordinance (Chapter 46)".

The whole Act.

The whole Act, except Sections 2, 5 and 6.

The whole Act.

The whole Act.

The whole Act, except Sections 10, 12, 19, 20, 23 (3), 23 (4), 34, 38 (3), 41 to 53 (both inclusive). References to "the Crown", wherever that expression occurs, except in the expression "prerogative of the Crown", shall be construed as references to the Government; references to "the United Kingdom" as references to "the Colony"; references to "the Exchequer" as references to "the Treasury of the Colony", and references to "the Admiralty" or "a Secretary of State" or "the Treasury" or "a Minister of the Crown" as references to "the Colonial Secretary".

In subsection (6) of Section 2 the words "out of the general revenue of the Colony" shall be substituted for the words from "the Consolidated Fund of the United Kingdom" to "for the purposes of this sub-section". For Section 15 there shall be substituted the following section:—

"Arbitration

- 15. (1) Subject to the provisions of this Act any Civil proceedings by or against the Government, other than proceedings under Section 14, shall at the option of the other party to such proceedings be determined by arbitration, and references to "the Court" shall, in such case, be construed as references to the arbitrators and umpire (if any).
- (2) The provisions of the Arbitration Acts, 1889 to 1934, shall apply to any such proceedings."

In Section 17 "the Government Printer" shall be substituted for "His Majesty's Stationery Office". In Section 18 the words "on the head of that Department" shall be substituted for the words from "on the Solicitor, if any" to the end of the Section. In Section 37 (1) for the words "out of money provided by Parliament" there shall be substituted the words "out of the general revenue of the Colony".

The whole Act. In Section 1 the words "the Colony" shall be substituted for the words "England or Wales".

The whole Act, except Sections 2(4), 2(6)(a), 2(6)(b), 5, 6(2).

- 54. Attempted Rape Act, 1948. 11 & 12 G. 6, c. 19.
- 55. Law Reform (Personal Injuries) Act, 1948. 11 & 12 G. 6, c. 41.

Enactment.

56. Criminal Justice Act, 1948. 11 & 12 G. 6, c. 58.

- 57. Marriage Act. 1949. 12 & 13 G. 6, c, 76.
- 58. Married Women (Maintenance) Act, 1949. 12 & 13 G. 6, c. 99.
- 59. Law Reform (Miscellaneous Provisions) Act, 1949.
   12 & 13 G. 6, c, 100.
- 60. Adoption of Children Act, 1950, 14 G. 6, c. 26.

- 61. Criminal Law (Amendment) Act, 1951. 14 & 15 G. 6, c. 36.
- 62. Guardianship and Maintenance of Infants Act, 1951. 14 & 15 G. 6 c. 56.
- 63. Magistrates' Courts Act, 1952. 15 & 16 G. 6, & 1 E. 2, c. 55.

Extent of Application.

Sections I, 3–8, 11 [except the words following "good Behaviour of the offender" in subsection (1)], 12, 13, 14 (1), 14 (2) (b), 14 (3), 14 (4), 14 (5), 15 (4), 15 (5), 15 (6), 16, 17 (2), 19, 37 (1) (c), 37 (6), 39 (1), 39 (3), 39 (5), 41 (1), 41 (4), 41 (5), 43, 44 (1), 44 (4), 44 (7), 69, 79, 80.

References to "Great Britain" shall be construed as references to "the Colony"; references to "Court of Assize", "Court of Quarter Sessions" and "Central Criminal Court" as references to the "Supreme Court"; references to "the clerk of assize" as references to "the Registrar of the Supreme Court", and references to the Lunacy and Mental Treatment Act, the Lunacy Act, and the Mental Deficiency Act as references to the Mental Treatment Ordinance.

References to the Becretary of State" shall be construed as reference to "the Governor". In subsection (2) of Section 3 there shall be substituted for the words from "A probation order" to the words "and the offender shall" the words "A probationer shall", and the words following the words "a probation officer" shall be omitted.

Sections 1 & 2, Schedule 1.

The whole Act.

Sections 1, 4-7, 9. References to "England" shall be construed as references to "the Colony".

The whole Act, except in Section 4 (2) the words in parenthesis; and Sections 4 (4), 9, 15, 19, 20 and Parts II and III. References to "England" or "the United Kingdom" shall be construed as references to "the Colony": references to "the Lord Chancellor" as reference to "the Governor in Council"; and the references to the Births and Deaths Registration Acts as a reference to the Registration Ordinance. In Section 2 (6) (b) the words "the Chief Constable" shall be substituted for the words from "the welfare authority" to "resident". In Section 8 (i) the words "the County Court" shall be omitted. For Section 40 (6) there shall be substituted the following subsection:—

"(6) For the purposes of this section the licensing authority shall be the Magistrate".

The whole Act, except Sections 2 (2) and 2 (3).

Section 2.

The whole Act except Sections 1 (2), 2 (2), 3, 9, 10, 11, 12, 19 (7) (b), 26 (5), 26 (2), 26 (6), 28, 44, 51 (2), 72, 84 (5), 98 (1), 98 (3), 98 (5), 103, 107 (2), 107 (4), 107 (5), 107 (6), 112, 113, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 123, 129, Fourth Schedule. The words "for any county or borough", in the expression "justice of the peace for any county or borough" or "Magistrates' court for a county or borough", and similar expressions shall be omitted wherever they occur. References to "England", or "England or Wales", or "the United Kingdom", shall be construed as references to "the Colony": references to "Quarter Sessions" as references to "the Supreme Court", references to "the Supreme Court", and references to "the Registrar of the Supreme Court", and references to "the Secretary of State" as references to "the Governor".

In subsection (1) of Section 1 after the words "committed an offence" there shall be added the words "within the Colony", and the words "in any of the events mentioned in subsection (2) of this section" shall be omitted. In subsection (4) of Section 1 for the words "by virtue of paragraph (c) of subsection (2) of this section" there shall be substituted the words "if the person charged resides or is, or is believed to reside or be, within the Colony".

In subsection (1) of Section 2 for the words "within the county or borough" there shall be substituted the words "within the Colony". In subsection (3) of Section 2 the words following the words "is brought before the court" shall be omitted.

In subsection (1) of Section 5 the words "of assize or quarter sessions" shall be omitted.

Enactment.

Extent of Application.

In subsection (1) of Section 7 after the words "commit him for trial" there shall be added the words "before the Supreme Court".

In subsection (3) of Section 18 the proviso shall be omitted.

In subsection (1) of Section 38 and in subsection (1) of Section 40 for the words "a police officer not below the rank of inspector" there shall be substituted the words "the Chief Constable".

In subsection (2) of Section 38 the words following the words "a magistrates' court" shall be omitted.

In Section 43 the words "acting for any petty sessions area" and "acting for that area" shall be omitted.

In paragraph (b) of subsection (2) of Section 50 a semicolon shall be substituted for the full-stop and the following words shall be added—"or (c) a sum recoverable under the civil jurisdiction of the court under the provisions of the Administration of Justice Ordinance as amended by the Administration of Justice (Amendment) Ordinance, 1953".

In subsection (3) of Section 51 the words "acting for the same petty sessions area" shall be omitted.

In subsection (1) of Section 52 for the words from "the clerk of the court" to the end of the subsection there shall be substituted the words "the Registrar of the Supreme Court."

In subsections (1) and (3) of Section 54 after the words "eighteen hundred and seventy-nine," there shall be added the words "or under the Administration of Justice Ordinance as amended by the Administration of Justice (Amendment) Ordinance, 1953."

In subsection (1) of Section 64 after the words "conviction or order of a magistrates' court" there shall be inserted the words "other than an order made in exercise of its civil jurisdiction under the Administration of Justice Ordinance as amended by the Administration of Justice (Amendment) Ordinance, 1953."

In subsection (3) of Section 74 the words "acting for the petty sessions area for which the court acts" shall be omitted.

In Section 79 the words from "then (a) if the person" to "(b) in any other case" and the words "clerk or other" shall be omitted.

In subsections (1) and (4) of Section 84 and subsection (1) of Section 85 for the words "the clerk of the magistrates' court" and "the clerk of the court against whose decision the appeal is to be brought" there shall be substituted the words "the Registrar of the Supreme Court".

In subsection (2) of Section 89 the words "twenty-eight or" shall be omitted.

In subsection (1) of Section 92 the words from "if the complainant alleges" to "entered into before a magistrates' court for that county or borough" shall be omitted.

In subsection (2) of Section 102 the words "acting within his police area" shall be omitted.

In subsection (5) of Section 109 for the words "moneys provided by Parliament" there shall be substituted the words "the general revenue of the Colony".

In subsection (1) of Section 114 for the words "A clerk of a magistrates' court" there shall be substituted the words "the Registrar of the Supreme Court" and for paragraph (f) of the said subsection there shall be substituted "(f) the balance to the general revenue of the Colony".

This printed impression has been carefully compared by me with the Bill which has passed the Legislative Council, and is found by me to be a true and correctly printed copy of the said Bill.

W. HIRTLE,

Acting Clerk of the Legislative Council.

Ref. 1460.

FALKLAND ISLANDS:

Printed at the Government Printing Office by H. H. Sedgwick.